

XXVI.—NUMERO 4096.

la totalidad de los represen-

han cesado de protestar contra las restricciones de las autoridades del Canal, que dificultaron el transporte de licores de cualquier clase entre las dos regiones de la misma república que quedan separadas por el Canal.

La república de Panamá ha man-

No existe causa para sobreser

Las dos mociones para el sobreser  
cimiento de los seis caros estableci-  
dos en la orden de enjuiciamiento  
se fundaban en que tres miembros  
del gran jurado no eran propietarios  
poseído acciones del banco y que  
Max D. Steuer no podía legalmen-  
te ocupar simultáneamente los caros

BUENOS AIRES, Argentina, 20 febrero. —(P). Un aeroplano de la marina británica, de los que transporta el transporte de aviones británicos "Eagle", se vino a tierra en los alrededores de Buenos Aires mientras completaba el vuelo de Bahía Blanca a Buenos Aires, con aterrizaje en Mar del Plata.

El doctor Kenneth Phillips, de Miami, que hizo la declaración a Capone, dijo que él y el abogado de Capone, el Sr. J. Edgar Hoover, se reunieron en la oficina de Hoover en Washington, D.C., el 15 de octubre de 1935. Phillips dijo que él y Hoover discutieron la posibilidad de que Capone fuera el autor de la declaración de Miami. Phillips dijo que él y Hoover acordaron que si Capone era el autor de la declaración de Miami, él debería ser arrestado y llevado a la prisión de Alcatraz. Phillips dijo que él y Hoover acordaron que si Capone era el autor de la declaración de Miami, él debería ser arrestado y llevado a la prisión de Alcatraz.

Mientras tanto uno de los ponentes para la compra, el publicista y editor Paul Block anuncia que retira su propuesta en vista de que parece más favorable la proposición presentada por la corporación Scripps-Howard.



## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### LA REORGANIZACION DEL SERVICIO CIVIL INSULAR PLASMADA EN PROYECTO DE LEY

Se ha presentado en el Senado y la Cámara de Representantes la proposición recomendada por el experto Fisher.

El subsecretario de la comisión neta con más de mil casos de mala de servicio civil federal, Mr. Lewis H. Fisher, quien durante varias semanas estuvo en Puerto Rico estudiando la legislación sobre el servicio civil insular, antes de regresar a Estados Unidos redactó un proyecto de ley reorganizando la Comisión de Servicio Civil de Puerto Rico, el cual han hecho suyo varios legisladores presentándolo en el Senado y la Cámara de Representantes. Dicho proyecto tiene además el endoso del gobernador Roosevelt.

Se crea en virtud de este proyecto la Comisión de Servicio Civil que la constituirán tres personas nombradas por el gobernador con el consentimiento del Senado. El presidente de la misma será el funcionario ejecutivo de dicho organismo y recibirá el mismo sueldo que los jefes de departamento.

No clasificados. El Servicio Civil de Puerto Rico y de cada uno de los municipios de la isla estará dividido en servicio civil no clasificado y servicio clasificado, comprendiendo el servicio civil no clasificado lo siguiente:

a) Todos los funcionarios nombrados por el presidente de los Estados Unidos.

b) Todos los funcionarios nombrados por el gobernador mediante el concurso y consentimiento del Senado.

c) Todos los funcionarios elegidos por el pueblo, al igual que todos aquellos cuyos nombramientos son confirmados por un cuerpo legislativo.

d) Todos los oficiales y empleados de la legislatura insular.

e) El secretario y el taquígrafo confidencial del gobernador, así como un secretario particular del jefe de cada departamento ejecutivo.

f) No más de dos jefes auxiliares de cada departamento ejecutivo.

g) Los empleados domésticos de la mansión ejecutiva.

h) Todos los funcionarios y empleados cuya remuneración anual no exceda de trescientos dólares.

i) Todos los funcionarios del servicio judicial (no incluidos en cualquier otra forma en el servicio no clasificado) tales como un receptor auxiliar, un secretario, un subsecretario de cada una de las cortes de distrito y cortes municipales.

j) No más de un taquígrafo o escribiente confidencial para cada uno de los jueces de una corte de record y para cada fiscal de distrito.

k) Cualquier otro funcionario o empleado quien, por orden del gobernador, estuviese exento de examen en libre oposición en beneficio de la economía administrativa o de la eficiencia en el servicio.

El servicio civil clasificado comprenderá todos los empleados o funcionarios no especificados anteriormente.

El señor Fisher antes de embarcar confirió con varios legisladores, representantes y senadores, que endosan en principio el proyecto, explicándole el alcance del mismo y expresando su confianza de que será aprobado.

### BARCELONETA AZOTADA POR UNA EPIDEMIA DE MALARIA

El alcalde de Barceloneta, señor Juan de la Torre, ha recurrido al gobernador Roosevelt para exponer la situación más angustiosa de desamparo por que atraviesa dicho pueblo.

En carta que dirige al jefe del ejecutivo insular, el alcalde Torres se expresa en los siguientes términos:

"Hace poco tiempo que se ha declarado una epidemia de malaria y de malaría que ha sembrado el pánico en esta comunidad. No hay un solo hogar donde no haya sentido sus reales efectos molestos. Tenemos hogares en la zona urbana donde están todos los miembros de la familia en cama y a expensas de la caridad pública. Tenemos policas enfermos, maestros de escuelas enfermos, empleados municipales enfermos y hasta el único médico con que contamos está enfermo. Nuestra hospital está repleta de enfermos. Se han puesto camas hasta en los pasillos y no es posible atender esa avalancha humana que se presenta diariamente con fiebre de frío a solicitar medicinas y alimentos.

El municipio tiene agotada su partida de medicinas.

### Ante la expectativa popular sigue en Chicago

(Continuación de la 1.ª pág.)

No disponemos de un solo centavo con que afrontar esta situación tan terrible y la presentamos ante V. H. exponiendo a la vez nuestra censura para el departamento de Sanidad por su falta de cooperación. Este departamento recibe de nuestros fondos ordinarios el 6 por ciento para sanidad insular. Además empleamos otra cantidad igual a esta en Sanidad local. Sin embargo no se tiene en cuenta este hecho y mucho menos el otro hecho de que Barceloneta está localizada en uno de los puntos más palúdicos de Puerto Rico para climo.

La magnitud del problema que expongo es tal que para apreciarlo en toda su extensión no hay más que saber que tengo un informe oficial del director escolar donde me anuncia que en el día de hoy hay ciento ochenta niños ausentes de la escuela en la zona urbana porque están enfermos con calentura de frío. Y esto mismo ocurre en todos los barrios. Y estamos cruzados de brazos porque no tenemos medios con que atacar la enfermedad.

Honorable Gobernador, me informan que Arecibo tiene once inspectores de Sanidad mientras Barceloneta...

Además, testificó el doctor Omens, médico de los Capones por espacio de ocho años y quien fue desde Chicago a Miami llamado por "Scarface" cuando su enfermedad.

Miss Nora Hawkins, del Dade County Hospital de Miami también testificó diciendo que en los días que Capone debía presentarse en servicios de enfermería a dicho hospital por espacio de diez días siguientes...

El doctor se indigna. El doctor Phillips se indignó cuando el fiscal le preguntó si le habían pagado por su declaración jurada de que Capone estaba enfermo y que por ello no pudo acudir al llamado de la corte en 1929, manifestando que el no cobraba eso a sus pacientes de acuerdo con la ética profesional.

Además, testificó el doctor Omens, médico de los Capones por espacio de ocho años y quien fue desde Chicago a Miami llamado por "Scarface" cuando su enfermedad.

## Se da por terminada la huelga de taxímetros en Madrid

El gobierno procedió enérgicamente contra los patronos que provocaron el "lockout". Los nuevos gobernadores no podrán ser elegidos diputados ni senadores.—Don Alfonso almorza con los estudiantes de la Ciudad Universitaria.

MADRID, febrero 26. (P.) La huelga de taxímetros que empezó ayer quedó terminada anoche, debido a la intervención en el conflicto del ministro de la Gobernación, señor marqués de Hoyos.

Los patronos de los taxímetros, después de una entrevista con dicho ministro, dieron orden para que los vehículos salieran inmediatamente a la calle a prestar servicio al público y como consecuencia de dicha decisión, el gobierno puso en libertad a cinco patronos que habían sido arrestados durante el día.

Los dueños de los autos propietarios del gobierno nombraron una comisión para estudiar las tarifas de los medios de transporte urbanos de Madrid, especialmente la tarifa de los taxímetros, y el ministro replicó que los patronos mandaran poner sus autos en servicio inmediatamente, a lo cual aquellos accedieron, saliendo los coches a la calle en seguida.

El gobierno abriga la confianza de que la normalidad absoluta se restablezca hoy mismo en el conflicto de los taxímetros.

### Renovación de gobernadores

MADRID, febrero 26. (P.) El último Consejo de Ministros acordó renovar a treinta de los cincuenta gobernadores civiles de las provincias de España, dejando en sus actuales puestos a veinte de los mismos.

Entre los gobernadores que se seguirán en su puesto figura el de la provincia de Barcelona, señor Merx Caballero, a quien el gobierno le ha pedido que continúe en su cargo.

El conde de Romanones dice que los nombramientos serán hechos sin dificultad, pues no van a permitir que se produzcan disensiones en el gabinete por el simple acto del nombramiento de un gobernador.

Agrega el conde que los problemas que preocupan al gobierno son otros de mucha más importancia y terminó diciendo que el gabinete ha de sueldo impedir que los gobernadores que se nombran puedan ser elegidos diputados o senadores, con lo cual se quede dar una prueba de la pureza de las futuras elecciones y estabilidad a los gobernadores en sus respectivos puestos.

### Don Alfonso y los estudiantes

MADRID, febrero 26. (P.) En el llamado pabellón "Del Amo" en la Ciudad Universitaria de esta ciudad, el rey Alfonso almorzó con los estudiantes que se alojaban en el mismo, entre los cuales hay varios extranjeros, pensionados por sus respectivos gobiernos.

Los estudiantes, con el secretario de la Ciudad Universitaria, vizconde de Casa Aguilera, sentáronse a la mesa con el monarca, quien departió fraternalmente con ellos, refiriéndoles la idea de que desea ver terminada la gran obra de la Ciudad Universitaria, por la cual el rey tanto se interesa desde que la idea.

Las obras están bastante adelantadas y el soberano lleva camino de ver realizado su deseo.

### La revolución militar se extiende ya a la parte norte

(Continuación de la 1.ª pág.)

Los movimientos en la zona controlada por los rebeldes de Arequipa.

Luego añade que en esta semana se enviará una división al sur "a fin de restablecer el orden" y que el doctor Beigles, ministro de Gobierno, salió ya a "organizar las fuerzas de la región norte y frustrar toda tentativa revolucionaria".

Agrega también el boletín oficial que los rebeldes del sur están desorganizados y que muchos soldados están desertando.

Termina expresando el agradecimiento del gobierno por las atenciones que recibe e informa que diariamente entran en filas nuevos grupos de voluntarios a sostenerlo.

Los comandantes de los regimientos de la academia militar de Lima visitaron al presidente Sánchez Cerro en palacio para manifestarle que están dispuestos a partir en cualquier momento a cualquier frente a combatir los rebeldes con sus tropas en "defensa del orden público".

Sánchez Cerro replicó agradeciendo la patriótica decisión de los comandantes.

Entrevista horracosa. LIMA, febrero 26. (P.)—El diario "El Perú", que se publica en otra imprenta ahora, da a la luz pública una carta firmada por el coronel Ricardo Llona, ex ministro de Hacienda de la primera junta presidida por Sánchez Cerro, desechando la entrevista con el presidente después de la reunión de los jefes militares el lunes por la noche.

Según la mencionada carta, la entrevista fué de carácter violento. Llona es uno de los que opinan que Sánchez Cerro debe renunciar la presidencia de la junta. Agrega que la intervención de los oficiales que presenciaron la escena puso fin a la discusión. Llona termina declarando que sabe que su arresto ha sido ordenado.

El gobierno cree que con las tropas que salieron por Mollendo, terminal ferroviario de Arequipa, y los contingentes de caballería de Tacna, logrará la rendición de los rebeldes.

### Una peregrinación comunista a Albany

(Continuación de la 1.ª pág.)

les de la plaza observaban el espectáculo centenarios de personas.

Uno de los estándares, era un gran trozo de hule en el cual se invitaba a los países hispanoamericanos a que se unieran al comunismo.

## La colonia nicaragüense de El Salvador va a pedir el retiro de los "marines"

El presidente electo Araujo visita las oficinas públicas. Conflicto solucionado.—Misión de Nicaragua sale vía aérea para San Salvador.

SAN SALVADOR, E. S., febrero 26. (P.) La colonia nicaragüense de esta capital ha decidido constituirse en corporación con el objeto de pedir el retiro de los marines norteamericanos del territorio de Nicaragua y trabajar fervorosamente porque no pierda su autonomía la patria del glorioso poeta Rubén Darío.

Presidente de inspección. SAN SALVADOR, febrero 26. (P.) El presidente electo de la república, ingeniero Arturo Araujo, visitó las oficinas públicas, civiles y militares, con el objeto de informarse de la organización.

Conflicto solucionado. SAN SALVADOR, febrero 26. (P.) Ha sido solucionado, por intervención del presidente de la república, el delicado conflicto entre la municipalidad de esta ciudad y la compañía de luz eléctrica.

Enviados de Nicaragua. MANAGUA, Nicaragua, febrero 26. (P.) El ministro del Exterior, doctor Julián Híjar, nombrado por el gobierno enviado especial al acto de la asunción del poder por el presidente electo de El Salvador, ingeniero Arturo Araujo, el próximo domingo, salió hoy de viaje en un aeroplano de la Pan American Airways, en compañía de los señores Andrés Larrazpala y Postecorretero, que servirán de secretarios.

También salió por la misma ruta el ministro de Nicaragua en El Salvador, señor Felipe Neri Hernández.

El canal de Nicaragua. CIUDAD DE PANAMA, febrero 26. (P.) La junta del canal interoceánico de Panamá se reunió ayer bajo la presidencia del teniente general Edgar Jadin.

Estudió esta junta los datos recopilados sobre el canal de Panamá y el proyecto de Nicaragua, para recomendar después la construcción del canal de Nicaragua o la ampliación del de Panamá.

Jadin negó que la opinión en los Estados Unidos era a favor del canal de Nicaragua, agregando que...

La opinión estaba pendiente del estudio completo de las exigencias del tráfico en el presente y el futuro.

### Renuncias diplomáticas

SAN SALVADOR, 26 febrero. (P.) Renunciaron sus cargos de ministros de El Salvador en España y Méjico, los señores José María Peraita y Juan Ramón Uriarte, respectivamente.

Delegado del Vaticano. SAN SALVADOR, 26 febrero. (P.) Monseñor Bellosi y Sánchez representará a la Santa Sede en el acto de la toma de posesión de la presidencia de la república.

### Más obras públicas

SAN SALVADOR, 26 febrero. (P.) El presidente de la república, doctor Pío Romero Bosque, inauguró las fuentes de Ayagualo, que surten de agua la ciudad de Santa Tecla y el hospital militar y puso la primera piedra del edificio que se va a levantar a la sociedad de periodistas.

Abre su fosa, pone en ella la cruz y se mata. HARTFORD, Conn., febrero 26. (P.) Según información de la policía, el abatimiento que se apodó de Félix Grezino, de 50 años de edad, fué la causa determinante de su suicidio ayer, cerca de su domicilio, después de haber cavado su propia fosa.

Un vecino que oyó una detonación investigó de donde procedía, encontrando a Grezino inerte, cerca del hoyo que estaba recién abierto. A la cabecera de la tumba había una cruz a la cual se había agregado una estampa religiosa en la que se leía: "Gloria a Dios en las alturas".

El revólver que le había servido para quitarse la vida tenía amarrada una cuerda al gatillo, y el arma estaba sujeta a un poste. La policía opina que Grezino realizó el disparo cuando estaba delante de la cruz.

### EL DOMINGO SE INICIARA EL CORREO MENSUAL AEREO ENTRE LA COSTA DE AFRICA Y BRASIL

RIO DE JANEIRO, Brasil, febrero 26. (P.) Los funcionarios de la Compañía Aero-Postal Transatlántica han anunciado que el servicio mensual ordinario entre el Brasil y la costa de Africa comenzará definitivamente el primero de marzo entrante.

Entonces y a la claridad de la Luna llena el aviador Jean Mermoz, que practicó el primer vuelo transatlántico con correspondencia por esa ruta hasta el Brasil, el pasado mayo, saldrá de Nakar, costa africana, para Natal, puerto brasileño.

Durante varias semanas el aviador Mermoz ha estado probando un nuevo aeroplano de dos motores especialmente construido para los vuelos transatlánticos y que tiene doble potencia del motor simple.

El aeroplano en que Mermoz practicó el vuelo inicial se vio obligado a descender en el mar en su viaje de regreso a causa de un accidente en el motor.

Las pruebas especiales a que ha sido sometido el aparato con el nuevo motor han sido completamente satisfactorias.

Mermoz regresará de Natal a Dakar en abril a la luz de la Luna llena y al presente los vuelos se harán únicamente en ese período de cada mes, es decir, cuando la Luna está en plenilunio.

### MARGARITA CUETO y sus discos

EL ANILLO DE HIERRO. Romanza de la tiple.

JUGAR CON FUEGO. Romanza de la tiple.

EL CABO PRIMERO. Romanza de Rosario.

LAS MUSAS LATINAS. Canción del Vendedor de Pájaros.

EL CARRO DEL SOL. Serenata Venezolana.

### Ultimas importaciones

Marcial, eres el más grande. Pasodoble torero coreado.

Orquesta Demon's Jazz.

Lugo y I y II parte. Por el coro Rosalía Castro, de Madrid.

Rosario la Cava. Por Pepita Llaser.

Canta mi guitarra. Por Pepita Llaser.

La gitana sentencias. Paquita Alfonso.

La cantante regional. Paquita Alfonso.

Solicite copia gratis de nuestro Catálogo para los amantes de la música. Una lista de los discos más recientes.

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO.

ABIERTO NOCHES.

new York Band Instrument Co.

111 East 14th St., cerca Union Square, 243 W. 34th St., entre 7a. y 8a. Aves.

1166-6th Ave., entre 45th y 46th Sts.

UNA EN LA GIGANTICA

1225 Broadway, cerca Greene Ave.

## Una testigo de la investigación Seabury

(Continuación de la 1.ª pág.)

Francis había ido en el "subway" hasta la estación de Woodlawn y allí se apeó y fue andando como de costumbre a su trabajo a media milla de distancia por un camino poco frecuentado y menos a esas horas tempranas de la mañana, a través de Van Cortland Park.

Justamente al salir del parque y a unos 500 pies de la Avenida Jerome, vio un bulto que por su aspecto le intrigó y acercándose al mismo, descubrió el cadáver. Inmediatamente Francis se fué a un comercio desde donde telefonó a la policía, y momentos más tarde los detectives de la estación policiaca Kingsbridge y una ambulancia del Fordham Hospital se presentaban en el lugar. Una breve examinación del doctor Drew bastó para que certificara su muerte, la cual había ocurrido, según el médico, unas cinco horas antes.

La cuerda con que había sido estrangulada parece que hubiera ya servido para tender ropa lavada y estaba fija al cuello de la víctima por medio de un apretado nudo corredizo.

Dos suicidios. El fuerte olor a gas que salía de un cuarto vecino al suyo en el número 102 al Este de la calle 108 esta mañana temprano, movió a la señora Purita Gunto a llamar a la policía Joseph Garvey, de la estación de la calle 104 al Este. Este penetró en el cuarto de referencia y allí se halló con el cadáver de Max Virgurd, de 57 años de edad, que se había suicidado por asfixia con el gas del alumbrado. El doctor Levine, del Reception Hospital, que acudía llamado, sólo pudo certificar la defunción del hombre.

Thomas Thorp, de 46 años de edad y vecino de Manhasset, Long Island, fué en la madrugada de ayer hallado muerto por su esposa Alice. La muerte se debe a dos heridas de bala que la policía dice se las causó el mismo.

De acuerdo con la señora Thorp, había sufrido recientemente pérdidas de dinero por las cuales se había desmoralizado.

Intento de suicidio. Una tentativa de suicidio quedó frustrada en la mañana de ayer cuando Anna Morris, de 22 años y domiciliada en el número 417 de Main Street, de New London, Conn., fué interrogada por un policía que la vio beber el contenido de un frasco en la calle 86 al Este, entre las cercanías del río. La muchacha le contestó: "Estoy cansada de vivir y quiero morir". Luego agregó que lo que había ingerido era yodo.

El policía la metió seguidamente en un taxímetro y la condujo al Bellevue Hospital, en donde dijeron que su estado no era grave y que por lo tanto podría salvarse la vida.

Club de Viña del Mar y en compañía de Lord Ednan, estuvo disfrutando la situación comercial cuando uno de los miembros de la cámara...

Luego asistió a una comida dada en su honor en el parque Las Salinas por el almirante Schroeders, en nombre del comité de recepción.

Cinco ahogados. SANTIAGO, Chile, febrero 26. (P.) El pequeño velero "Constancia" ha zozobrado, habiendo perecido a bordo cinco personas.

La suerte, que favoreció el día de ayer al príncipe de Gales en la mesa del bacarat del Casino, no le fué tan propicia en la noche, y al efecto se recuerda que el príncipe se retiró de la mesa con sólo 420 pesos chilenos en el bolsillo.

El mismo príncipe sostuvo la banca, comenzando a jugar con una 10,000 pesos chilenos, pero tuvo poca suerte como banquero y como jugador, entregando finalmente su puesto al visconde Ednan.

Los miembros de la comitiva real dijeron que el príncipe se había ganado al amanecer del miércoles unos 27,000 pesos chilenos, pero en realidad fué a las cuatro de la mañana cuando comenzó a jugar, cuando los periodistas y los fotógrafos suponían que se había retirado al palacio presidencial de verano.

Aeroplanos de los príncipes. MAR DEL PLATA, Argentina, febrero 26. (P.) Dos aeroplanos británicos del transporte de aeroplanos "Eagle" llegaron aquí hoy de Bahía Blanca y siguieron viaje a Buenos Aires al mediodía.

Los aeroplanos están aquí en conexión con la exposición comercial británica que se inaugurará aquí el mes entrante.

El príncipe y el comercio. VINA DEL MAR, febrero 26. (P.) El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

## El P. de Gales juega, baila y habla del momento comercial

Da sus últimos paseos mientras se dispone a partir para la Argentina

DELANTE VAN YA LOS AVIONES BRITANICOS

Perece la tripulación de cinco de un velero chileno que zozobró

VISA DEL MAR, Chile, febrero 26. (P.) La suerte, que favoreció el día de ayer al príncipe de Gales en la mesa del bacarat del Casino, no le fué tan propicia en la noche, y al efecto se recuerda que el príncipe se retiró de la mesa con sólo 420 pesos chilenos en el bolsillo.

El mismo príncipe sostuvo la banca, comenzando a jugar con una 10,000 pesos chilenos, pero tuvo poca suerte como banquero y como jugador, entregando finalmente su puesto al visconde Ednan.

Los miembros de la comitiva real dijeron que el príncipe se había ganado al amanecer del miércoles unos 27,000 pesos chilenos, pero en realidad fué a las cuatro de la mañana cuando comenzó a jugar, cuando los periodistas y los fotógrafos suponían que se había retirado al palacio presidencial de verano.

Aeroplanos de los príncipes. MAR DEL PLATA, Argentina, febrero 26. (P.) Dos aeroplanos británicos del transporte de aeroplanos "Eagle" llegaron aquí hoy de Bahía Blanca y siguieron viaje a Buenos Aires al mediodía.

Los aeroplanos están aquí en conexión con la exposición comercial británica que se inaugurará aquí el mes entrante.

El príncipe y el comercio. VINA DEL MAR, febrero 26. (P.) El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

El príncipe de Gales, en conversación con los miembros de la Cámara de Comercio de Chile en el...

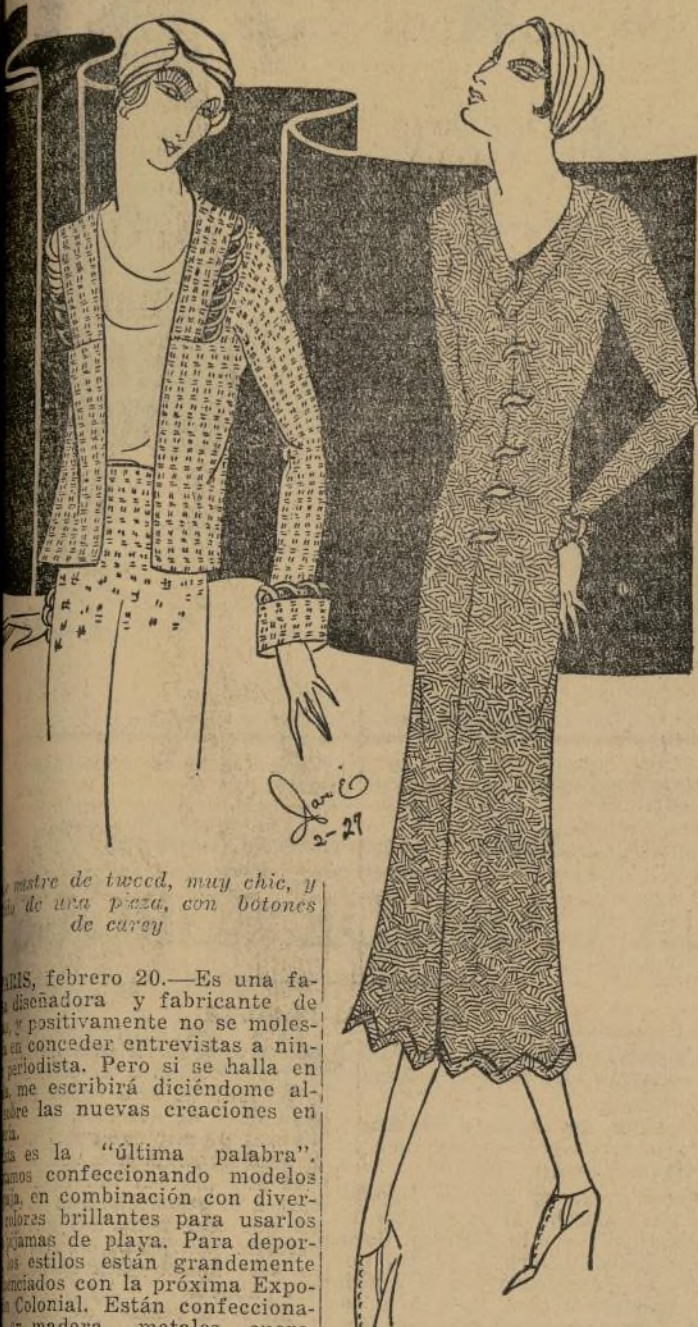


## PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



El corte de nuestra propuesta esbelto, que la usará con gracia.

Materiales de última novedad. Variedad surtida.

Garantizamos 100% lana.

NO MORE NOLES!

COBRAMOS LAS TRANSACCIONES.

Charles CLOTHES

VIOLIN

13.75

hasta \$25

## LA HOSPITALIDAD

A todo el mundo está permitiendo recibir hospitalidad; practicarla y para aceptarla, reunir diversas condiciones.

En el campo sobre todo, es donde la hospitalidad se ejerce de una manera seria. Para recepciones en el campo, está indicado, que debe estar en situación de recibir a las personas a quienes se distrae de sus costumbres. Entre parientes y entre amigos íntimos, se puede mutuamente invitarse a pasar algunos días en el campo. Esta es la invitación sin pretensiones, es motivo para reunirse antes de volver a la ciudad, para no dejar transcurrir una larga distancia entre la partida y la llegada.

Otra cosa es cuando la residencia afecta el aspecto de una mansión señorial; entonces la menor negligencia sería falta de miramientos para con los huéspedes que se reciben.

Es preciso que cada invitado encuentre todas las comodidades de una pieza confortable, bien amoblada, una cama cuidadosamente preparada, objetos de tocador en buen estado y prevenir los casos de repentina indisposición o de brusco cambio de temperatura.

Es preciso también preocuparse de las costumbres diarias para la alimentación matinal; conocer los gustos, y saber atender a todo dejando libertad a los huéspedes. No debe obligarse a participar de diversiones que los fatiguen o disgusten. Es un arte muy difícil el de adivinar los deseos y lo que disgusta.

No hay que prodigar todas las atenciones a ciertos huéspedes y dejar a otros en el olvido; todos tienen derecho a la misma cordialidad y al mismo interés.

Personalmente debe ir a recibirlos a la estación del ferrocarril, cuidar de los equipajes y conducir a los huéspedes en cómodos carruajes a la residencia.

A la llegada, se les conduce a los departamentos que se les destinan, y después se les deja discretamente descansar de las fatigas del viaje y arreglarse. Se les ofrece un refrigerante que pueden necesitar después del viaje, y si la llegada se efectúa a la hora de las comidas, se retardará el servicio para que los invitados no se apresuren, estando fatigados y también para que tengan tiempo de arreglarse convenientemente.

Es indispensable arreglar las distracciones ofrecidas, no puede invitarse a las personas, para admirar la naturaleza durante quince días, las gentes de las ciudades no son muy entusiastas por el campo y el deber del anfitrión, es distraerlas. Los paseos y las partidas organizadas deberán ofrecer todo el confort posible, se instalarán

juegos de todas clases: se pondrán a disposición de los invitados periódicos, revistas y libros nuevos.

La comida debe ser abundante y fina, y el servicio suficiente y correcto.

Las discusiones son de muy mal gusto y si los años de la casa tienen entre sí alguna desavenencia, no deberán dejarla ver a sus invitados.

Con frecuencia se invita a los amigos no para distraerlos, sino para llenar las horas largas de la vida en el campo, por lo tanto, es preciso dar a la casa todo el atractivo necesario para no poner en fuga aquellos que quieren honrar con su presencia un alojamiento amigo.

Los sirvientes deberán prodigar sus atenciones a todos los invitados sin distinción de personajes. En cuanto a la gratificación que los invitados dan a los sirvientes, se ha convertido en un deber, pero no ha sido posible, es preferible, a ese respecto, dejar que cada cual obre como mejor le convenga.

Al partir los invitados debe conducirlos a la estación con el mismo ceremonial.

**Deberes de los invitados**

Para aceptar una cortesía que da a las relaciones intimidad estrecha, es preciso aparecer con todas las ventajas necesarias. Es preciso encontrarse en perfecto estado de salud, a menos que la invitación no provenga de amigos indulgentes y afectuosos que quieran ofrecer el aire puro del campo a un convaleciente.

Es preciso, después de haber aceptado la hospitalidad, llegar a la hora en punto al día de la cita. Cualquier retraso, desorganizará los planes del anfitrión que, de todos sus quehaceres por ir a la estación a recibir a sus huéspedes, le sería muy penoso no encontrarse con nadie.

Debe llevarse consigo un equipaje suficiente; pero no estorbo.

Tan luego como se ha franqueado el dintel de la casa hospitalaria se arregla el traje, se cuida de aparecer muy correcto, no se hace flexión alguna sobre lo que pudiera parecer defectuoso y sobre todo, debe uno aparecer galante y amable con todo el mundo. No exprese uno deseos que pudieran distraer a los sirvientes del servicio general, no acapara uno para sí propio a los criados, no se hacen comentarios sobre la comida y no se tolera que los años se priven de lo que tienen para complacerlos. No se debe criticar la casa, sino por el contrario, elogiarla, alabar su situación; procurar ayudar a los años en la pesada tarea de recibir a sus huéspedes.

Si se produjera algún malestar íntimo, si se notase alguna sorpresa, alguna molestia ocasionada por la presencia de huéspedes imprevistos, debe pretextarse una repentina urgencia y dar la señal de la partida dejando a los anfitriones en absoluta libertad.

En principio, es preciso al participar de una invitación ofrecida, no ser molesto, saber agradecer los esfuerzos que los años de la casa hacen por agradarnos y saber irse a tiempo, para no ser importuno, aun cuando los anfitriones se empeñen en retenernos.

Una actitud correcta tanto en lo físico como en lo moral; evitar todas las discusiones y las conversaciones ligeras y las reflexiones a los sirvientes son de muy mal gusto.

Se dan, las gracias verbalmente al dejar el techo amigo y ocho días después se escribe una carta reiterando las gracias.

Resumiendo los deberes de la hospitalidad, el anfitrión debe a su huésped todo género de miramientos y de atenciones y el huésped, por su parte, todo género de discreción; así es como se conservan las relaciones corteses después de una intimidad demasiado delicada.

**DE COCINA**

**Sollo con salsa de anchoas**

Primamente se limpia y arregla bien el pescado, salándolo; se dora bien por ambos lados y se coloca en una asadera teniendo cuidado de disponer el pescado con el espinazo hacia arriba; se le echa manteca y perejil picado agregándole unas cucharadas de agua y rociándolo a menudo.

Se prepara una salsa con anchoas y cebollas bien picadas a las que se añade una cucharada de vinagre rebajado con agua, y un poco de aceite. En el momento de servirlo se agrega un poco de crema.

**Lechugas braceadas**

Pasado al agua hirviendo cogollos de lechuga (empleadas las hojas para hacer sopa). Al primer hervor escurridas en un lienzo blanco. Guarneced el fondo de una cacerola de lonjas de tocino; sobre ellas se colocarán zanahorias y cebollas cortadas en rodajas. Colocad sobre ellas los cogollos de lechuga bien oprimidos, atados si es necesario, salado, sazonado con pimienta, añádale un poco de caldo, un ramito de finas hierbas y dejad hervir suavemente una hora.

**PENSAMIENTOS**

¿Porque sabes algo te tienes por sabio? También la gallina tiene alas, pero no es aguililla.—Franklin.

El matrimonio es como una plaza sitiada. Los que están fuera quieren entrar y los que se hallan dentro desearían salir.

**PERFUMERIA FLORALIA MADRID**

**COLONIA FLORES DEL CAMPO**

Deliciosa perfumada. Litro, 1/2 litro, 1/4 de litro y 1/8 de litro.

**EXTRACTOS FLORES DEL CAMPO, JAZMIN Y PIEL DE ESPARA**

DEPOSITO: 245 West 116 St. N. Y.

## Notas de Sociedad

A la edad de 82 años y después de una vida meritoria llena de virtudes, falleció ayer al mediodía la honorable matrona venezolana, prestigio social de la capital de Venezuela, doña Luisa Romero González.

La doña general Julián Arvelo, viuda del general Julián Arvelo, que ocupó altos cargos militares en su tiempo en esa república, entre otros la comandancia de armas del distrito federal.

En el momento de morir estaba a su lado su hijo mayor, el doctor Julián Arvelo Arroyo, prominente jurista que ejerce su profesión desde hace largos años en los Estados Unidos y radicado en la ciudad de New York. Estaba también presente el médico de cabecera de la extinta, doctor Francisco Hernández Rivero.

Aunque hace días que la señora viuda de Arroyo venía padeciendo de una afección gripal, la muerte fue una sorpresa para los presentes, pues que en ese momento decaía físicamente con su hijo y su nieto, ahorrando viejos recuerdos de la patria venezolana, cuando la extinta lucía el encanto de su personalidad en los salones de Caracas le brazos de su esposo, el veterano de la Federación a quien unió su vida.

La extinta era hija del señor don Mateo Romero, comerciante de prestigio de La Guaira, Venezuela, un tiempo cónsul de España allí.

Por la línea materna la extinta estaba vinculada con el prócer libertador y primer presidente de Venezuela, general José Antonio Páez, pues un hijo suyo, don Santiago González, casó con una hermana de esa general. Su esposo el general Arroyo fue uno de los hombres que se significaron por su lealtad en los momentos de prueba al general Francisco Linares Alcántara, ex presidente de esa república.

El cortejo fúnebre saldrá de la ciudad a las 10 de la mañana, por la línea materna la extinta estaba vinculada con el prócer libertador y primer presidente de Venezuela, general José Antonio Páez, pues un hijo suyo, don Santiago González, casó con una hermana de esa general. Su esposo el general Arroyo fue uno de los hombres que se significaron por su lealtad en los momentos de prueba al general Francisco Linares Alcántara, ex presidente de esa república.

El doctor José Ramón Bolaño, cónsul general del Ecuador en Montevideo, es esperado hoy en Nueva York con procedencia de Guayaquil y de paso para Bélgica. Llegará en el vapor "Aconcagua" acompañado por su distinguida familia.

Hoy se dirige a Washington el señor don Manuel Castro Quesada, ministro de Costa Rica en los Estados Unidos.

A bordo del "Aconcagua" llegará hoy con procedencia de Chile el doctor don Arturo Alessandri, hijo del que fué presidente de la república chilena, señor don Arturo Alessandri.

El señor don Enrique Herrero y su esposa doña Emilia Serrano de Herrero, embarcarán en viaje de regreso a Costa Rica el sábado.

Hoy llegará a bordo del vapor "Presidente Roosevelt" y con procedencia de Inglaterra el señor Clyde W. Jump, médico del hospital Gorgu de Panamá. Después de una corta permanencia se dirigirá a la capital panameña.

En la ciudad de Santiago de Chile se realizó el domingo último el matrimonio de la señorita Leonor Zalles C. de Devon. Amagansett, L. con el señor Emile C. Freeland de New York City.

La señorita Zalles pertenece a una distinguida familia boliviana; es hija de don Jorge E. Zalles, vicepresidente de la firma W. R. Grace & Co., y de la señora Arcadia Calderón de Zalles, esta última hija de don Ignacio Calderón, que durante años desempeñó el cargo de ministro de Bolivia en Washington, siendo también decano del cuerpo diplomático.

La novia se educó en la "Schoonmaker's School for Girls" de Nueva York, y en la "Castle School of Tar rington", N. Y.

El señor Freeland es graduado de Louisiana State University como ingeniero industrial y es miembro de la "Chi Sigma Fraternity" y de "New York Chemist's Club", ocupando actualmente un importante cargo en Santiago de Chile, con la firma W. R. Grace & Co.

A bordo del vapor "Manuel Arriaga" se dirigen hoy para la Habana el señor R. del Castillo, su esposa y señorita hija.

Se encuentra en la ciudad con procedencia de Washington, el señor don Carlos G. Dávila, embajador de Chile en los Estados Unidos, acompañado de su señora esposa doña Herminia Arriaga de Dávila. Son huéspedes del hotel Weylin.

Victima de aguda dolencia dejó de existir ayer en el hospital Manhattan State, la señora María de La Haba, esposa de don Abelardo de La Haba.

**DE WASHINGTON**

El doctor Orestes Ferrara, embajador de Cuba en los Estados Unidos, se propone abandonar la capital federal a mediados de abril y dirigirse a Tokio con el fin de presentar sus credenciales como ministro de Cuba en el Japón.

El doctor Ferrara tiene intención de quedarse en la capital japonesa durante tiempo suficiente para organizar la misión diplomática cubana, haciendo luego una gira por la Manchuria y a través de las naciones del norte de Europa llegar a Italia, su patria materna.

Para el 12 de marzo se anuncia

la partida del embajador del Brasil en los Estados Unidos señor S. Gurgel do Amaral, recientemente nombrado por el gobierno de su patria para representar al Brasil en el Japón.

DE PARIS

El embajador de la República Argentina, señor Tomás Lebreton, ha fijado su residencia en el número 39 de la calle Pedro I de Serbia.

Próximamente se dirigirá a Miami para ocupar el cargo de cónsul de la Argentina en dicho lugar el señor Alberto de Oliveira César. Durante su permanencia en París se aloja en casa de su tía la condesa de Eiseley.

Llegó procedente de Colombia el señor Alfonso Robledo, ministro de Colombia ante la Santa Sede.

Se encuentran en París las señoras María y Lucía Olaya, hijas del doctor Enrique Olaya Herrera, presidente de Colombia. A recibir las en el Havre estarán el ministro de Colombia en París y miembros prominentes de las colonias hispanoamericanas.

Ha sido nombrado cónsul general de la Argentina en París el señor Adolfo Valdez, que desempeñaba el cargo de cónsul en el Havre.

Los representantes diplomáticos y consulares de los países hispanoamericanos fueron invitados a una elegante recepción dada por la señora Bouhès de Guernier, esposa (Signo en la 4a. pag.)

**RADIOS**

De los nuevos modelos 1931 desde

**\$49.50**

medios tubos

**\$2 Un pequeño Depósito y hasta Semanales**

le ponen uno de estos radios en su casa.

Tenemos también una gran selección de RADIOS y VICTROLAS a precios sumamente atractivos. ¡Ven nuestros anuncios! ¡Compra ahora! ¡Visita nuestras tiendas!

**CASTELLANOS-MOLINA CORPORATION**

**TIENDA PRINCIPAL**

**45 West 116th Street**

(Entre Lenox y 7a. Aves.)

**SUCURSALES**

1 South St. (South Ferry) 1352-45th Ave. (Entre 112 y 113)

101 Lenox Ave. 3478 Broadway (esquina 115)

ALBERTO NOCHES

DURANTE ESTA SEMANA

**Gran Reducción de Precios**

EN

**VESTIDOS**

**ROPA INTERIOR**

**MEDIAS**

**Chaquetas de Peluche**

**PARA LA PRIMAVERA**

(muy elegantes)

**VESTIDITOS para Niñas**

de 4 a 14 años

**500 Vestidos Floreados**

**\$1.95**

**Miss New York Dress Shop**

110 West 116 Street

entre Lenox y 7a. Ave.

**LA ULTIMA OPORTUNIDAD!**

**PARA OBTENER UN RADIO GRATIS**

**¡EL RADIO ULTIMO!**

que se adjudicará en este concurso

**Stromberg Carlson-10**

EL TEMA ES

Los periódicos diarios ofrecen a sus lectores, por medio de sus anuncios, información útil que les ayude a satisfacer sus anhelos y necesidades, proporcionándoles ya sea dónde conseguir artículos para el hogar, alimentación y vestir; ya sea artículos de lujo y diversiones; ya sea bancos donde depositar sus ahorros o métodos de invertir su capital; ya sea teatros o concursos atléticos, donde estudiar, etc.

¿Qué clase de anuncios considera Ud. que tienen mayor interés para los lectores de LA PRENSA y rinden mayores servicios a sus lectores?

Lea las condiciones fáciles pero esenciales que se expresan a continuación; escriba el ensayo correspondiente lo más pronto posible y si resulta el mejor, de acuerdo con el criterio imparcial del Jurado Calificador, usted recibirá COMPLETAMENTE GRATIS este valioso radio.

El concurso para la adjudicación del ULTIMO y MAS VALIOSO PREMIO se cierra el

**4 DE MARZO A LAS 12 DE LA NOCHE**

No espere hasta el último momento. Escriba hoy mismo el ensayo y mándelo junto con la siguiente información:

**JURADO CALIFICADOR:**—D. EDUARDO LOPEZ, Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio de los Estados Unidos.—D. J. MARTELL, Jefe del Departamento Español de Hunter College.—DR. MARCIAL ROSSELL, periodista y agente del Patronato Nacional de Turismo Español.—D. EMILIO DELBOY, jefe del Departamento Español de la North American Newspaper Alliance.—D. JOSE M. TORRES-PERONA, Subdirector de LA PRENSA.

**ayuntamiento de Madrid**

**CONDICIONES PARA TOMAR PARTE EN EL CERTAMEN DE RADIO**

- 1.—La participación en este Certamen de Radio será libre para cuantos lo deseen, con la sola excepción del personal de LA PRENSA.
- 2.—La duración del Certamen será desde el día 15 de octubre de 1930 al 4 de marzo de 1931.
- 3.—El Certamen consistirá de 10 Temas y al mejor ensayo de acuerdo con la decisión del Jurado, que se reciba relativo a cada uno de los Temas, se le adjudicará el Radio respectivo completamente gratis.
- 4.—Junto con los ensayos, será indispensable mandar la información solicitada en el cupón impreso y dirigirla en sobre cerrado al Sr. Editor del Certamen de Radio, LA PRENSA, 245 Canal Street, New York, N. Y., antes de las 12 de la noche del día anterior a la fecha de la adjudicación respectiva.
- 5.—Los ensayos deberán estar escritos a máquina o en manuscrito legible y deberán ser firmados por el interesado y poner a la vez la dirección del domicilio.
- 6.—LA PRENSA se reserva el derecho de publicar los ensayos que se reciban, ya sean o no premiados por el Jurado, y no se devolverán los originales.
- 7.—La decisión del Jurado en cada uno de los Temas sometidos será publicada en LA PRENSA a su debido tiempo.
- 8.—La decisión del jurado calificador será en todo caso decisiva.

**¡EL RADIO MAS VALIOSO!**

del certamen de LA PRENSA, en el que se distribuyen 10 radios

Su Valor es de \$277.10

Para tomar parte en este Certamen, es necesario el devolver debidamente cubierto un cupón con la información que precede. Este cupón se publica para conveniencia únicamente de los concursantes. Se puede utilizar este cupón u obtener copias impresas que en las oficinas de LA PRENSA se distribuyen gratis a quien las solicita.

Tenga la bondad de contestar las siguientes preguntas:

1. Su nombre.
2. Su dirección.
3. Su teléfono.
4. ¿Posee usted un radio? Haga una cruz en el cuadrado ( ) DE SI O NO.
5. Si tiene un radio, (a) ¿de qué batería? (b) ¿de qué precio? (c) ¿de qué marca? (d) ¿de qué año?
6. Si tiene un radio eléctrico, (a) ¿de qué marca? (b) ¿de qué precio? (c) ¿de qué año?
7. ¿Tiene una combinación de radio y fonógrafo?
8. ¿Tiene algún otro instrumento musical?
9. Le agradecerá que un vendedor de radios (a) le escribiera? (b) le telefonara? (c) le visitara?











## SECCION DE RADIO

Se estrena esta noche una nueva revista "Dutch Masters".

—Los Charros— por la estación WOR. a las 10 p. m.

—Un gran concierto por orquestas y bandas de escuelas superiores.—La opereta "H. M. S. Pinafore" de Gilbert y Sullivan, interpretada por los artistas de la Columbia.—Selecciones de la opereta "Rose Marie."—Vivienne Segal y Baby Rose Marie en el programa RKO. Una orquesta típica de rumba cubana por la WGBS.

La orquesta Campbell dará un programa nocturno.

King Tut y Billy Petrolie tienen esta noche en el Garden.

Para esta noche está anunciado el estreno de la nueva serie de la "Revista Dutch Masters", donde se tanta popularidad anteriormente y que se aguarda con gran ansiedad por el auditorio invisible, ya que se trata de un programa original en todo sentido.

Ocupará la transmisión las ondas de la WABC y otras estaciones de la Columbia Broadcasting System, todos los viernes desde hoy, comenzando a las 8.30 p. m., y de media hora de duración.

Después de extensas investigaciones, por medio de encuestas entre el público aficionado a la radiotelefonía, se ha llegado a establecer lo que indudablemente expresa los gustos generales en materia de programas.

La escena de la revista es la trastienda del estanco de tabacos propiedad de "Peter Zorn", donde sus amigos se reúnen para charlar y divertirse. Comparten en la alegría de las reuniones "Freda Zorn", hija del propietario, y su novio "Emil". El programa musical consiste de cinco grupos, cada uno de cuatro selecciones distintas. Una selección en cada grupo ha sido escogida de entre las composiciones populares en épocas variadas, una de entre los años 1896 al 1901, otra entre 1902 y 1908, la tercera entre 1909 a 1915 y la final de los años 1916 al 1922.

La aplaudida Lillian Taiz, figura notable en un sinnúmero de zarzuelas y operetas de gran éxito en los escenarios de Broadway, ha sido contratada para representar el papel de "Freda Zorn", y en cada uno de los programas interpretará cuatro selecciones. El papel de "Emil" ha sido encargado a un popular barítono, cuyo nombre se reserva temporalmente, cantando y seleccionando del grupo general. Una excelente orquesta de 18 profesores, bajo la dirección de Eugene Ormandy, acompañará a dichos artistas y ejecutará varias composiciones del programa. Frank Knight, el popular anunciador, hará la presentación de los artistas.

El trio mejicano "Los Charros", compuesto por Tito Guizar, tenor, Chano Rodríguez, barítono, y Juan García, guitarrista, ocuparán las ondas de la estación WOR esta noche a las 10.00, en su programa regular de composiciones típicas, que para hoy ha sido confeccionado como sigue:

Tema: Flor de dalia  
Georges... Tango  
T. Odio... Bolero  
Adelita... Canción  
Canta, pulcrita... Canción  
El arbolito... Corrido  
Guizar... Tanguito

Tres organizaciones musicales compuestas de alumnos de escuelas superiores tomarán parte en un concierto que será transmitido hoy a las 11.00 de la mañana por ambas WEA y WJZ de la red NBC. Dará principio al programa la Orquesta del New Utrecht High School, de Brooklyn, ejecutando el movimiento andante cantabile de la Quinta Sinfonía de Tchaikovsky. Seguirá el Coro A Capella del Nicholas Senior High School en Chicago, compuesto de 200 voces mixtas, que interpretará un grupo de composiciones corales y de oratorio bajo la dirección de Noble Cain. El concierto terminará con un grupo de interpretaciones por la High School Brigade Band, de Washington, compuesta de diez jóvenes músicos alumnos en las escuelas superiores del distrito de Columbia, finalizando con el himno nacional "The Star Spangled Banner".

El elenco artístico de la Columbia Broadcasting System, que incluye a tan notables cantantes como la soprano Marie Gerard, la contralto Helen Nugent, el tenor Earle Palmer y el bajo Crane Calder, interpretarán hoy "en miniatura" la melodiosa y popularísima opereta, original de los afamados autores Gilbert y Sullivan, titulada "H. M. S. Pinafore". La transmisión comenzará a las 5.00 p. m. por medio de la estación WABC.

Otra popular opereta, éxito de las

**AGENCIA FUNERARIA**  
**"CAPILLA FUNERARIA"**  
Lláme a  
TRAFALGAR 7-8200  
**FRANK E. CAMPBELL**  
The Funeral Chapel (Office call)  
Broadway y 65th Street, N.Y.

**LA VIUDA E HIJOS DEL FINADO**  
**Dr. LEOPOLDO BAPTISTA**  
manifiestan su gratitud a todas las personas que han tomado parte en su duelo.

## SELECCIONES

11.00 A. M.—Orquesta y bandas de Escuelas Superiores—WEAF, WJZ.  
4.00 P. M.—Instituto Curtis de Música—WABC.  
5.00 P. M.—Opereta: "H. M. S. Pinafore"—WABC.  
8.00 P. M.—Concierto Cities Service—WEAF.  
8.30 P. M.—Revista "Dutch Masters"—WABC.  
9.00 P. M.—Programa de televisión—W2XCD, W2XCR.  
9.00 P. M.—Chicago Club—WEAF.  
9.00 P. M.—Billy Jones y Ernie Hare—WJZ.  
9.30 P. M.—Velada pugilística, Madison Square Garden; King Tut vs. Billy Petrolie—WABC.  
10.00 P. M.—Los Charros—WOR.  
10.00 P. M.—Orquesta Campbell—WEAF.  
10.30 P. M.—Lecuras Nit Wit—WABC.  
10.30 P. M.—Teatro Aéreo R-K-O—WEAF.  
11.00 P. M.—Vincent López y su orquesta—WEAF.  
11.30 P. M.—Orquesta King Edward—WABC.  
12.00 M. N.—Orquesta Florence Richardson—WJZ.

## Cantará con los "Dutch Masters"



La notable y popular tipa Lillian Taiz, primera figura de innumerales éxitos en los escenarios de Broadway, tomará parte principal en la revista "Dutch Masters", que ocupará las ondas de la WABC todos los viernes a las 8.30 p. m., comenzando esta noche.

tablas neoyorquinas hace unos años, "Rose Marie", será presentada por la WOR hoy a las 6.45 p. m., participando en su interpretación los aplaudidos artistas Donald Brian y Howard Marsh.

Tres renombradas artistas del género de variedades tomarán parte en el programa del Teatro Aéreo RKO, que será difundido por la estación WEAF hoy a las 10.30 p. m. Vivienne Segal, Belle Baker y Baby Rose Marie, prestarán su concurso con grupos de canciones del estilo particular de cada cual, siendo acompañadas por la orquesta que dirige el reputado maestro Milton Schwarzwald.

En el programa de variedades que ocupará el cartel de la WGBS hoy a las 2.00 p. m., se presentará a la Orquesta Vincente, especialistas en la rumba típica cubana, en un grupo de selecciones de dicho género. Lou Tellegen, popular artista de las tablas y la parálala, y Ruby Raynor, la pelocodora tonadillera, completarán el programa.

La Orquesta Campbell, selecta organización que regularmente dedica a escuchar sus melodiosas interpretaciones en las horas de la mañana, entra esta noche a las 10.00 en el cartel de la estación WEAF, de tal modo prestando ocasión a muchos radiocuchas para deleitarse con las selecciones ejecutadas por la famosa agrupación.

Como viernes al fin, tenemos "puños" en el Madison Square Garden, donde esta noche King Tut y Billy Petrolie van a ver quién se sale con las suyas. Los radiomaniáticos aficionados a las justas de guantes, podrán seguir el desarrollo de dicho encuentro sintonizando con la WABC a las 9.30 p. m.

## PROGRAMA PARA HOY

570 K.—WNYC—526 M.  
11.00 A. M.—Informes cívicos.  
11.30 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Resumen de la reunión de la Junta de la Presidencia Municipal.  
7.10 P. M.—Variadas.  
7.25 P. M.—Variadas.  
570 K.—WABC—526 M.  
9.00 A. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Orquesta A. C. O. de Jazz.  
6.00 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
660 K.—WEAF—154 M.  
6.45 A. M.—Gimnásticas.  
8.00 A. M.—Gene y Glenn.  
8.15 A. M.—Variadas.  
8.30 A. M.—Variadas.  
8.45 A. M.—Variadas.  
8.55 A. M.—Variadas.  
9.00 A. M.—Variadas.  
9.15 A. M.—Variadas.  
9.30 A. M.—Variadas.  
9.45 A. M.—Variadas.  
10.00 A. M.—Variadas.  
10.15 A. M.—Variadas.  
10.30 A. M.—Variadas.  
10.45 A. M.—Variadas.  
11.00 A. M.—Variadas.  
11.15 A. M.—Variadas.  
11.30 A. M.—Variadas.  
11.45 A. M.—Variadas.  
12.00 A. M.—Variadas.  
12.15 A. M.—Variadas.  
12.30 A. M.—Variadas.  
12.45 A. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Variadas.  
1.00 P. M.—Variadas.  
1.15 P. M.—Variadas.  
1.30 P. M.—Variadas.  
1.45 P. M.—Variadas.  
2.00 P. M.—Variadas.  
2.15 P. M.—Variadas.  
2.30 P. M.—Variadas.  
2.45 P. M.—Variadas.  
3.00 P. M.—Variadas.  
3.15 P. M.—Variadas.  
3.30 P. M.—Variadas.  
3.45 P. M.—Variadas.  
4.00 P. M.—Variadas.  
4.15 P. M.—Variadas.  
4.30 P. M.—Variadas.  
4.45 P. M.—Variadas.  
5.00 P. M.—Variadas.  
5.15 P. M.—Variadas.  
5.30 P. M.—Variadas.  
5.45 P. M.—Variadas.  
6.00 P. M.—Variadas.  
6.15 P. M.—Variadas.  
6.30 P. M.—Variadas.  
6.45 P. M.—Variadas.  
7.00 P. M.—Variadas.  
7.15 P. M.—Variadas.  
7.30 P. M.—Variadas.  
7.45 P. M.—Variadas.  
8.00 P. M.—Variadas.  
8.15 P. M.—Variadas.  
8.30 P. M.—Variadas.  
8.45 P. M.—Variadas.  
9.00 P. M.—Variadas.  
9.15 P. M.—Variadas.  
9.30 P. M.—Variadas.  
9.45 P. M.—Variadas.  
10.00 P. M.—Variadas.  
10.15 P. M.—Variadas.  
10.30 P. M.—Variadas.  
10.45 P. M.—Variadas.  
11.00 P. M.—Variadas.  
11.15 P. M.—Variadas.  
11.30 P. M.—Variadas.  
11.45 P. M.—Variadas.  
12.00 P. M.—Variadas.  
12.15 P. M.—Variadas.  
12.30 P. M.—Variadas.  
12.45 P. M.—Vari



### Holmes lee la historia de Trevor - VIII

### Gesto caritativo en favor de la viuda de José Couto

A17

¡Y ahora, hijo mío,  
llegamos a lo más  
sorprendente de la  
historia. Soplaban  
el viento viente del Norte,  
farse lentamente de nu

## Colocaciones

### Continuación Oferta—Mujeres

**HOMBRES, 6 vacantes para individuos** desear aprender manejar máquinas eléctricas cinematográficas. Navarro's Theatre office 134-2nd Ave. (45 St.)

**HOMBRES, aprendan a barberos, di-** ción, pagos íntelos. NEW SYSTEM BARBER SCHOOL, 352 1st Ave. (28 St.)

**HOMBRES, aprendan a barbero,** en casa española, pagos íntelos, London Barbers 124 Mercer Ave. (14-15 Sts.)

### Oferta—Mujeres

**BORDADORAS a máquina para a-** ciones de encaje en ropa interior. T. 108-110 East 11st St.

**"Fagotters", experiencia, Flor-** "Embroidery", 264 West 40 St.

**MUCHACHAS con experiencia lavar** y limpiar permanentes. Paga según habilidad. Acuda, 71 Pineapple St., Broome

**MUCHACHAS para lámparas de** petróleo. Que tenga experiencia. Quality Lampshade Co., 20 West 22 St.

**MUCHACHAS para hacer trenzalla** en el pelo de pelo. Experiencia. Jacobson Bond St. (est. subway Bleecker St.)

**MUCHACHAS con experiencia en** trabajo de costura. Experiencia. Paga permanente. 347 West 35 St. Piso 6.

**MUCHACHAS, trabajo de ventas** digno. Experiencia. Paga según habilidad. Paga o todo el día. Experiencia. Interior productivo. Dece, según residencia. 100 West 14th St. (2nd Ave.)

### OPERARIOS Y TERMINADORAS

en vestidos de primera clase. Ade-  
Coastline 5th Ave.

### OPERARIAS

**CON EXPERIENCIA EN VESTIDOS** MARCEL PROCKE, 315 W. 35 St. PISO 3

**CON EXPERIENCIA EN VESTIDOS** se necesitan. Acuda Evereddy, 245 West 35 St. PISO 3

### TAQUÍGRAFAS

para oficina de exportación necesita-  
cante en Indiana, cerca Chicago, pre-  
se joven de experiencia. Intelligente y tra-  
bajadora. Escribir a Box 12, La Prensa.

**TERMINADORAS CON experiencia,** 1-  
baja a mano, hilvanar, batallas. Sally  
Co., 101 West 37 St. Cuarto 706.

### SERVICIO DOMESTICO

**MUCHACHA de color claro, trabajo** en casa, muy modernamente. Jacobson Grand Concourse (175 St.) 3-F.

**MUCHACHA para trabajo general** en casa, muy modernamente. Jacobson Grand Concourse (175 St.) 3-F.

**MUCHACHA de color claro, trabajo** en casa, muy modernamente. Jacobson Grand Concourse (175 St.) 3-F.

## Demanda—Mujeres

### Niños se cuidan

**SE NECESITAN NISOS INTERNOS Y** DIA; CUIDADO DE MADRE, 117 W. 114 STREET, APT. 8.

### Agencias de empleos

**MUCHACHAS se necesitan para** fam-  
lia. Buenos salarios. 58-59 St.  
211 East 105 St. LEHIGH 4-2074.

**SE NECESITAN 10 muchachas jóvenes** para una casa, para trabajar doméstico. Operarias en trajes y vestidos. Intrínsecos. Operarias, Estenógrafas, Costureras a la medida. Ricos y pobres. Habla español. Gobierno de Puerto Rico, 9 West 116 St.

### Compras

**ESCALA, ESPAÑOLA**  
ANTIGÜEDADES, diamantes, oro, pin-  
tos, joyas, libros, muebles, etc., etc., etc.  
223-5th Ave. Cuarto 560. Entradas 25

### Escuelas

#### Automóviles

**SPANISH AMERICAN A-**  
AND AVIATION SCHOOL  
755 Lexington Ave. (58-59 St.)  
Establecida 27 años.  
Aprenda a manejar automóviles y aviación  
en 60 días. Paga según habilidad. Experiencia.  
El Sánchez, verdadero instructor graduado.  
Experiencia en trajes y vestidos. Intrínsecos.  
Cursos, manejo, mecánica, fabricación, tips.  
asegurados. Nuevos cursos gratis.

La mejor su Nueva York para apre-  
nder rápidamente. Guía y mecánica de co-  
ndiciones. Licencia. Experiencia. Experiencia.  
Día y noche, 134 West 20 St. entre  
7th Ave. y Lexington Ave.

#### INSTRUCCION DE AUTOS

de licencia asegurada. También curso de  
conducir. Instructores españoles. Mr. G.  
Smith y esposa. López. Metropolitan  
School, 153 1/2 East 69 St.

### Bailes

**RUMBA, DANZON, TANGO**  
en los últimos melodiosos compases en  
pro de una gran fiesta, pidiendo a  
los señores, de exhibición para profesio-  
nistas. "Apache", "Taps", Jarabe  
de Matamoros, etc., etc., etc. Experiencia.  
11 West 86 St. DE REVOLUTI-  
onarios. Licencia. Experiencia. Experiencia.  
clase establecida hace 16 años y es  
el más moderno sistema de baile.

**Rumba, Danzon, Tango**  
en los últimos melodiosos compases en  
pro de una gran fiesta, pidiendo a  
los señores, de exhibición para profesio-  
nistas. "Apache", "Taps", Jarabe  
de Matamoros, etc., etc., etc. Experiencia.  
11 West 86 St. DE REVOLUTI-  
onarios. Licencia. Experiencia. Experiencia.  
clase establecida hace 16 años y es  
el más moderno sistema de baile.

### VALENCIA

**Dancing School**  
TALLERES DE SLOAN y c. m. c. Lección  
de baile. Experiencia. Experiencia. Experiencia.  
11 West 86 St. DE REVOLUTI-  
onarios. Licencia. Experiencia. Experiencia.  
clase establecida hace 16 años y es  
el más moderno sistema de baile.

### Escuelas comerciales

**ESCALA, ESPAÑOLA**, 153 W. 98  
Clases de taquigrafía en español  
sistema "Pitman". Enseñanzas rápidas.

### Idiomas

**ENGLÉS, español, portugués, Italiano,**  
español, francés, alemán, etc., etc., etc.  
Prof. Zanzano 120 Flatbush Ave. R.  
APRENDIA español pronto, muy lo-  
cutor. Experiencia. Experiencia. Experiencia.  
201 West 104 St. Academy 2-3435.

el barco empezó a ale-  
tro Indo.

**Escuelas**  
Continuación—I

**INGLES**  
ENSEÑADO POR UNA SE-  
ÑORA AMERICANA  
Método incomparable. Sorpre-  
sentes resultados en pocas le-  
cciones. To garantizo por escrito que el  
alumno, escrito y hablado, en  
muy poco tiempo.  
14 AROS DE EXITO EN EN-  
SEÑAR.  
Lecciones privadas 50 cts. Ho-  
ra 5 diariamente. Los domingos  
p. m. Lecciones por correspondencia.  
SRTA. BLANCHE FISKE  
1284 Lexington Ave., entre 85  
y 86th St., Depto. 30, New York

**INGLES** PARA TODOS MAS PA-  
GOS. METODO DE LA SRTA. PI-  
SENORITAS DAN INTER-  
PERSONALES A 50c. HORAS DE  
ENCUENTRO POSITIVO. VENGA HOY  
INSTITUTO UNIVERSITARIO  
1265 Lexington Ave., entre 84  
y 85th St.

**MISS RUTH FRIED SCHLES**  
Ingles. Metodo nuevo. RANOS,  
Profesoras americanas. Lecciones  
de 50 cts. Horas de 4 a 5 diariamente.  
123 Broadway, entrada 123

**SRTA. MARIA PERLO**  
Ingles. Metodo nuevo. RANOS,  
Profesoras americanas. Lecciones  
de 50 cts. Horas de 4 a 5 diariamente.  
123 Broadway, entrada 123

**INGLES LECCIONES PRIVADAS**  
en español por americana.  
123 Broadway, entrada 123

**INGLES, TAQUIGRAFIA, CONTAS**  
Y DACTILOGRAFIA. METODO  
STANDARD BUSINESS SCHOOL  
111 West 111 St.

**Musica**  
Manuel Briceno. Bachman,  
940 Amsterdam Ave. Profesor de  
no, flauta, saxofón, banjo, mandolin,  
piano. A. Amador. Repetición de  
MAJICA J. FERNANDEZ. Piano,  
Sax. GUITARRA. Instrucción. In-  
stituto. 490 W. 135 St.

**Profesionales**  
**Abogados**  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL,  
**M. C. GUILHERME**  
277 Broadway, Tel. Murray 3-  
Notario Publico, Cuarto

**DR. JOSE JUSTIN FERR**  
Graduado de las Universidades de  
New York, ABOGADO ante las Co-  
rtes y Americana, ex-Jefe San-  
tafe. 140 Broadway, entre 14 y 15  
79 Wall St. Telefono Beckman

**FRANCISCO CASTELLANI**  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL  
303 WEST 42 ST.  
CUARTO 16E, N. Y. C.  
Residente oficina, 140 Broadway  
"NEW JERSEY OFFICE"  
412-16 SE. 14th St. NEW YORK  
UNION 3351

**ABOGADO Y NOTARIO**  
**FRANK ANTONSA**  
1360 1/2 Quinta Avenida, entre  
14th y 15th, University City

**EMILIO NUNO**  
ABOGADO Y NOTARIO  
166 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK

**CARLOS E. RAMTH**  
ABOGADO Y NOTARIO  
383 Madison Ave. 43, Murray City  
FERME. Abogado civil y de la  
Teniente y derechos herencia-  
rios. 140 Broadway, entre 14 y 15  
St. B'klyn. River Road 6464. HALL

**FLIPE N. TORRE**  
ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL  
60 East 42 St., Murray City

**MATRICE SINGER**, abogado a  
que habla español. Casos civiles y  
criminales. 140 Broadway, entre 14 y 15  
Cuarto 2552. Telefono Longacre

**RAFAEL BOSCH**  
ABOGADO Y NOTARIO  
60 East 42 St., Murray City

**LEON BLEEKHER**, Abogado y  
Civil y Criminal, 225 West 34  
St. (Ave.) Telefono Lackawanna

**Dentistas**  
**DR. DEBRO**  
Dentista Hispano Americano  
149 W. 75 St. Los Lunas  
miércoles  
100 W. 112 St. viernes, sábado  
Especialista en extracciones  
Todas las clases de trabajos  
a precios razonables  
SE ACEPTAN PAGOS SEMA-  
NALES A PLAZA  
RAYOS X. PIERRE. EXAMEN  
**DR. I. R. W.**  
DENTISTA ALEMAN ESPECIALISTA  
101 W. 117 St. (Lenox)  
1713 LEXINGTON AVE. (110)  
217 FELTON ST. BROOKLYN  
RAYOS X. PIERRE. EXAMEN  
bajos. Pagos a plazos. Abierto  
7 días. Dientes extraídos sin  
tracciones. Gas y novocaína. Uniforme  
recomendado por PAULINO Y

**DREX. MONROE Y COLA**  
CIRUJANOS DENTISTAS  
Oficinas Broadway 356 y 357  
60 East 42 St. Murray City  
356 St. Nicholas Ave. Tel. Mon.

**DR. M. S. SOR**  
En dentista de mano derecha  
81 West 85 St. Ego. Columbus  
Jomica. Oficina 10 a 5 Domingo  
Dr. Von der Porten. Dientes  
94 W. 14 St. Horas 9-5. Se habla  
LA ANTIGA OFICINA DEL DR. F.  
está abierta al público. 531 West  
Dr. L. Coll Waddington  
559 W. 144 St. (R'way). EdCom  
DR. E. A. TORREGRO  
100 St. Nicholas Ave. University  
DR. PONTE, Dentista  
600 W. 139 St. (R'way). EdCom  
DR. HANOKA, Dentista Espe-  
863-25  
Telefono BRYANT 9-6781

nuestro bote se meca capri-  
 mento sobre las olas. Evanes-  
 los más instruidos del grupo,  
 r hacían que punto podríamos r  
 nuevas vidas.

**Profesional**  
 Continúación—D

**Dr. S. S. F.**  
 CIRUJANO DENT  
 Establecido por más de  
 367 West 23rd  
 (Entre 3a. y 5a. Aves. Tel.  
 Extracción de quistes de  
 los últimos y recientes mo-  
 clase de trabajo en dentis-  
 ma. Trabajos garantizados  
 en Urgencia. Trato familiar.  
 Abierto hasta las 9. Don-  
 días, hasta las 5 p. m.  
 Los hispanos que venga-  
 rme ahorrarán tiempo  
 No espero hasta que sea  
 tarde. Consultas hon-  
 CONSULTA Y CONSEJO  
 RAYOS X. ADMINISTRAD  
 SE HABLA ESPA

**DR. DE R.**  
 DENTISTA ESPAÑOL—C  
 157 West 14th Street  
 36 AÑOS PRACT

**Médicos**

**Dr. Henri**  
 Médico Español  
 121 WEST 75  
 de la escuela práctica  
 30 AÑOS DE EXPER  
 ESPECIALISTA EN ENF  
 DE LOS HOM  
 EN LAS VÍAS URIN  
 ANTIGUAS ENFERMED  
 TRATADAS.  
 INYECCIONES INTER  
 ALEMANAS  
 VÉJIGA, RISONES  
 Eozinomas, úlcera, granos.  
 Reumatismo, Estomago.  
 Pulmones. Enfermedades  
 sangres.  
 ELECTROTERAPIA  
 RAYOS ULTRA VIO  
 Horas: de 3 a. m. a  
 1531 Madison Ave. con 1  
 Tel. Endicott 4  
 PRECIOS MODER

ESPECIALISTA A  
 PIEL, SANGRE, VÍAS  
 INYECCIONES ALE  
 Obstetricia, Y. G. O  
 Se habla Espa  
 Horas 10-11, 3-9. Domín

**Dr. Me**  
 156 W. 41 St. Cuarto 3  
 NEW YORK CITY

**CLINICA ME**  
 DR. GONZALO E. R.  
 1855 SEPTIMA AVE. ESQ.  
 Horas 11 a 1 y 5  
 Tel. Mo. 2-0663 y 3-

**Doctora L. DI**  
 226 East 116 St. Teléfono 1  
 OBSTETRICIA Y G. O.  
 ESPECIALISTA PARA LA  
 Horas 10-12 y 4 y 6-7 p. m.

**DR. SCHWAB**  
 Enfermedades de la  
 sangre, piel y vías urinarias  
 216 St. 7th. Dominick 14 1-1  
 1531 Madison Ave. con 1

**Dr. L. M. HERBER**  
 Pulmones, corazón, estómago  
 Rayos X. Luz ultravioleta. D  
 110 St. Monument 2-2742. 3

QJOS, NARIZ, GARGAN  
 Dr. N. Guillelme, E.  
 219 W. 14th St. Tel. WA  
 Horas de 10 a 12 y 4

**Dr. J. E. CRE**  
 Especialmente oído, nariz y  
 112 St. esq. 7th Ave. Monu

**Dr. E. GARCIA L**  
 1829—7th. Ave. Tel. 300Aun  
 112 St. 12th. 42-43

**DR. SOL BEGUN**  
 Especialmente oído, nariz y  
 105 Lexington Ave. LEX 1-70

**DR. RUFFOLO, Especialista**  
 y operaciones de parto. 181  
 Tel. Butterfield 6278. Horas

**DR. N. VIGGIANI**  
 15 East 27 St. esq. 3rd Ave.  
 Dr. A. CARONE, enferme-  
 res genito-urinarias, sangre.  
 216 St. 7th. Stuyvesant 3463.

**Dr. M. ANJEL AL**  
 9 West 11th St. Monu

**DR. BOLOGN**  
 311 W. 28 St. 9-10, 2-4. LACK

**Ambelecimiento**

**DR. FRATT, médico y cir**  
 1829—7th Ave. Tel. 300Aun  
 etc. 112 St. West End Ave. EN

**Notarios**

**RAMON MIRANDA, NOTAR**  
 COMISIONADO POR PU  
 Residencia 1524 E. 24 St.  
 Edificio Monument 2-2742. 3  
 general e interprete. 59 Pa  
 Tel. Whitehall 42-62

**MIGUEL MARTINEZ, Notario**  
 en Cinto, Abogado, Documen  
 tes legales 111 Lenox Ave.

NEWARK, N. J.  
**FRANK MARTIN**  
 103 JEFFERSON ST.  
 Newark, N. J.  
 Horas de oficina: de 6.30 a 8.  
 Renta el día en 1071—6th Ave.  
 New York City. Tel. Penn

**Obstétricas**

**MARIANA LOPEZ de RIVER**  
 graduada, experta en Absoluta  
 116 St. subway Lenox 1-1  
**LEONI VDA. DE GUILLE**  
 ofrece sus servicios profesio  
 116 St. A. 2. Teléfono UNIS  
**ROQUELA M. VAZQUEZ, C**  
 Cuba, Florida 2-1700  
 4-1. Teléfono 1-1000

**Ayuda**  
 INVIERTA EN AUN  
 SU NEGOCIO ES BU  
 JORARA. Anuncio

"A la historia, le  
 prenos al se di  
 velvime a dir  
 mos levamrse  
 dos despues, a  
 tron otros. No c

**Profesiones**  
 Continúa

**Optica**  
**DR. DOMINGO**  
 Optómetra y op  
 Examn de la vis  
 fabricacion de  
 73 West 116th St.,  
 Teléfono UNIV  
**DR. PACHECO**  
 OPTOMETRA Y OP  
 Quince años de práctic  
 55 St. Nicholas Ave. Des

**Vari**  
**Automóviles**

**PACKARD nuevo, lo s**  
 cios razonables por m  
 Morrison. ENCLICH 2-46  
**PACKARDS, Pierce A**  
 aseptadas, muy chifera  
 cios exclusivo. Precios br

**Bodeg**

**LA UNION HISPAN**  
 Viveres de todas clases  
 to Rico. Servicio dom  
 guez, 120 W. 160 St. Te

**Casas de hu**

**CASA DE HU**  
 Para familias de gu  
 cos cuartos, buen tra  
 dirigiez, 140 W. 52 St. S

**LA BILB**  
 Casa de huéspedes y  
 ción, agua caliente,  
 subway. Limpieza, 3  
 3-9155, 214 W. 14 St. C

**JOSE ALONSO**  
 Casa de huéspedes y  
 te comida a la esp

**EMILIA BEAVAL**  
 Buenas habitaciones  
 LA NUEVA  
 Todos los adelantos, Co  
 y criolla J. Blanco,  
 2-2434 M. GONZALEZ, 7  
 a la capolla, refresco,  
 telefonacion, baño privad  
 F. CASAZO, 183 West  
 confortables, centric  
 capañola y criolla. SU

**Comie**

136 STREET 50 Way  
 munda, 5 platos, postre  
 o a domicilio. ADUBU

**Vulce**

**BUICERIA "LA**  
 173 ADAMS ST., BES  
 107 Lenox Ave., entre

**Farmacias**

**FARMACIA ADAMS**  
 173 ADAMS ST., BES  
**PRODUCTOS ESPAÑO**

**Fotógr**

**R. TORRES**  
 2  
 Tels. University 4

**Funer**

**FUNERARIA E**  
 2009-7a. Ave.  
 Monument 2-37  
 En caso de desfun  
 de los dos telefonos  
**FUNERARIA H**  
 Entierros completa  
 1451-5 Ave. UNIV

**Impren**

**L. & S. PRINT**  
 Toda clase de trab  
 gles, Pulcritud, 357  
 106 Fulton St. Tel

**Imprenta y**  
**BROCK**

**LIBRERIA E IMPR**  
 Trabajos de imprenta e  
 libros, revistas, baraja  
 84 Santa St. Tel

**Miscelá**

**CASPA supurada?** Her  
 dor y mal olor de la  
 y supuración de loa  
 Pate por 215-0135  
 aplicación gratis de A

**Mudanz**

**Rivera E**  
 Larga y corta distanc  
 lita. Camiones de gr  
 West 116 St., 521  
 Monument 2-2021 Y

**Juan GAI**  
 Moving Storage  
 26 Cherry St. Tel. L  
**Spanish Express**  
 Mudanzas dentro y fue  
 mudaderos J. Ramirez  
**SANTOS V**  
 163 W. 162 St. Tel

**MODERNO EX**  
 H. Huns, 164 A

**EL RAPID**  
 Tel. UNIV 4-0902

**GRAY LINE KAPR**  
 MUDANZAS, ACATREDO  
 A. Fernandez, 100 Te

**BLANCO TRUCKING**  
 57 Walker St. New Y  
 Tarea plaza de trans

**Entamiento de M**

**LA BOHEME**  
 Comidas 50c. Dijos. Ca

divinos poner  
de, el veleno, a todas estas,  
ba en el horizonte. Cuando  
nuestra atenta hacia él, vi-  
espontanea humareda; segu-  
empulsión formidable hirió nues-  
no" ni huella del Gloria Scott.

**males**  
ción

**MASTACHE**  
co español.  
armados, ser-  
pejueles.  
sq. Lenox Ave.  
7-4614.

**MORALES**  
CO HISPANO  
en Puerto Rico.  
a. 24. 25. 26. 27.

**OS**  
a alquilan

or el dueño. Fre-  
por hora \$2.50.  
ove, horas, días.  
armados, ser-  
s. RIGENT 4-3510

**AMERICANA**  
co para des. Cu-  
llo. Pedro Rodrí-  
Clarkson 2-4659.

**spedes**  
**ESPEDES**  
Españoles y fre-  
recio modico. Ro-  
uehanna 7-8938.

**NA**  
restaurant. Habita-  
lificación. Cerca  
rindra. Chilesa  
lizado y Castaños.  
140 East 16 St.  
West 116 St.  
laurant. Excelen-  
te y creola. -  
NA West 116 St.  
pt. 6-A. Call. 4715  
o a sin comi-  
EXCELLENTE.  
ida a la española  
e West 91 St.  
a NY. 86 St. Comi-  
ablicaciones, ca-  
uehanna 3607.  
87. Habitacióne  
cación inmejorable.  
uehanna 7-8701.

(35). Urena co-  
caté 50 cts. Aquí  
9-6129.

**MODERNA**  
a NY. 86 St. 207.  
115 y 116 St.

**Brooklyn**  
Y NASSAU  
UINA NASSAU  
S Y FRANCESSES

**Los**  
West 114 Street.  
Lenox Ave. N.Y.  
692-411904.

**as**  
**CHEVARRIA**  
(120-121)  
5-2-2669  
ame a cualquiera  
os, rromables.  
**ERNADEZ**  
on adelante.  
ersity 4-4120

**as**  
**ING CO.**  
en español o in-  
lo. Economía.  
eekman 3-4774.

**ibervia**  
**NTA LATINA**  
español e inglés.  
Kingling 6-0817.  
no puente 9-4292.

**ca**  
¿Esame? So-  
¿Barro? Dul-  
¿Picano? Co-  
ante una  
ETOLIA.

**as**  
**EXPRESS**  
Garantía abeo-  
canidad. 314  
St. 24. 25. 26. 27.  
eekman 6-7357.

**LEGO**  
corporation.  
eekman 3-6656  
05 W. 18 St  
ciudad. Precios  
al. Chelton 3-2544.

**N CO.**  
ACOMY 7-5259.  
RESS 212 E.  
24 St. 33 ST.

**XPRESS**  
Tel. 4-4652  
67-8th Ave.  
TRANSPORTS  
Hilbert 3-7551

**ORPORATION**  
Tel. Call 7257.  
Tel. N. ave 2292

**adrid**  
63 Séptima Ave.  
de Calle 129  
la y Empaada.

**Soci**  
(Continuaci-  
la cooperación  
raza.  
Para princip-  
obertura a car-  
acto seguido p-  
santación, cuyo  
distribuidos de  
ra:  
Electra, Mar-  
sena Rosario  
señor Jose Ala-  
la, señor Manu-  
de Rondy, se-  
guez; Don Leo  
Manuel Alonso  
cia Yuste, se-  
riano, señor Ju-  
ñor Cándido M.

**V**  
**SAXOFONES**, sop-  
ranos, clarinetas,  
mentos viento. Sa-  
eekman 3-4774.

**Apartment**  
76 STREET  
Apartamento se v-  
agente amueblado  
eekman 3-4774.  
elo, 101 West 78 St

**37 STREET**  
eekman 3-4774.  
Sofa-cama, último  
eekman 3-4774.

**103 STREET 100 W**  
to 4 cuartos, todo  
eekman 3-4774.

**100 STREET 73 E**  
4 cuartos amuebl-  
eekman 3-4774.

**VENDO APARTA**  
TODI NUBLO.  
654 West 119 St

**Auto**  
**ENSEX 1960** "Luf-  
eekman 3-4774.  
maestra, nueva lla-  
123 mes. Broadway  
E-way. Brooklyn.  
Nash Menard 192  
millas de uso. Au-  
1475. Broadway. Pe-  
Brooklyn. Alberto  
STUDABER.  
5 Posibles. Pres-  
tas condiciones, co-  
Vendo. Maná. Maná.  
Seguro gratis y 10  
vay Penn Sales.  
197.

**B**  
**5,000 BAULES** de  
uados, desde 47.  
Oakkn, New-  
York. 92 St. 207.  
Baules de secon-  
letas de cuero, ma-  
Vendo. Maná. Maná.

**LIQUIDACION** 50  
vapor. \$6.50, 39.50.  
Vendo. Maná. Maná.

**TENIMOS** desde  
baules-secon-  
arbitrio. 1245-e-11th

**Máquin**  
**VENTA** de máquin-  
\$5. Garantizado.  
desde \$35. 1674-2

**CDN. M.**  
**Muebles**  
Camas 37; Tocador  
sala 3 piezas. 250.  
Eckman 3-4774.  
jersón 39, silla est-  
Las ganancias más  
Vendo. Maná. Maná.

**Star Furnit**  
179 E. 124 St.

**TREMENDA VE**  
Camas 32; jersón  
Eckman 3-4774.  
minister \$14.95; ju-  
to \$14.95; "day-bed"  
dones, coquetas.  
muer. desde \$29;  
Vendo. Maná. Maná.  
Entre 145-146 St.  
Ave. Alberto hasta

**Muebles no**  
Sala de 3 piezas, 3  
mod. 1960, 1965.  
dones, 39.50.  
Se facilita con-  
Vendo. Maná. Maná.

**Muebles no**  
Sala, 325; comed-  
davenport 415; co-  
Altman's, 10

**Aberto** diario  
Vendo. Maná. Maná.

**MUEBLES** magní-  
camas, camas, co-  
Alfombras orienta-  
separado. 502 West  
Vendo. Maná. Maná.

**Negocios**  
**8800 AL CONTADO**  
de primera. Barrio  
Alfombras orienta-  
deudas. Informes  
de Lenox Ave.  
**BODIGA** de 1960  
SECCION. NO D-  
"ALPHACRISTAL"  
CAVETARIA. Ma-  
chief; abierto a dis-  
Smith St., Brooklyn

**SE VENDE** por  
SI HAMILTON  
"ALPHACRISTAL"  
vegetario, popular  
kanga. 170 Madison  
Vendo. Maná. Maná.

**PARA** RENTAR  
nueva, Renta \$35.  
Vendo. Maná. Maná.

**VENDO** solar  
Plains, N. Y. Enple-  
"SPORT ROADSTE"  
excelente condi-  
134 West 116 St.  
Sanjurjo. 143 West

[illegible][illegible][illegible]



## NOTAS DEL PUERTO

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ENVIADOS		
Viernes, 26 de febrero.		
ACONCAGUA, de Valparaiso, febrero 7 vía Habana, al muelle 29 .N. Y. Dock.		
HAMILTON, de Norfolk, febrero 26, al muelle 25, río Norte, a las 9 p. m.		
MORRO CASTLE, de Habana, febrero 24, al muelle 11, río Este, a las 9 a. m.		
P. S. LAMPA, de Buenos Aires, febre- ro 25, al muelle 64, río Norte, a las 9 a. m.		
FRES. ROOSEVELT, de Hamburgo, febre- ro 27, al muelle 4, Hoboken, a las 8 a. m.		
SHAWNEE, de Miami, febrero 24, al mue- le 45, río Norte, a las 9 a. m.		
Sábado, 27 de febrero.		
Vapor	Procedencia	Salto
City of Atlanta, Savannah . . . . .		Feb. 25
Deutschland, Hamburgo . . . . .		Feb. 15
St. Louis, St. Louis . . . . .		Feb. 15
Jefferson, Norfolk . . . . .		Feb. 27
EMILIA, San Juan . . . . .	Express, Genoa	Feb. 27
GUATEMALA, Puerto Colombia		
ISABELA, Puerto Plata . . . . .		
LA FRAU, Huelva . . . . .		
MARTINIQUE, Cartagena		
MORRO CASTLE, Habana		
NEW BROOKLYN, Las Palmas		
NORDCAP, Buenos Aires . . . . .		
OSLUND, Honduras		
PORTO RICO, San Juan		
RIO DEL ROSARIO, Valparaíso		
THIRADENTES, Buenos Aires		
TULIA, Puerto Limón		
UNITED STATES, Santos		
WEST VIRGINIA, Ecuador . . . . .	Lunes, 5 de marzo,	
California, Glasgow		
City of St. Louis, Savannah		
Jefferson, Norfolk		

California, Bermudas	Feb. 27	Vapor "Manuel Arce"
HAWAIIANA, Puerto Limón	Feb. 27	(Compañía Transatlántica Española)
HAWAIIANA, Puerto Limón	Feb. 27	Lista de pasajeros llegados a
Madison, Norfolk	Feb. 28	San Francisco de los Barcos
	Mar. 3	de Visgo:
		Salva de Segura, M. Morán,
		L. Requena, M. Pedraza,
		Sánchez, D. San Pedro, C. Redondo,
		F. Pérez, J. J. Rodríguez, J. R.
		Liria, M. Redondo, C. Redondo,
		do, D. Pérez, D. Pérez y M.
		Moreno.
		Formiles, M. Solís, J. López,
		P. Girban, R. García, M. Roca,
		Pedraza, J. Rodríguez, J. R.

Seminole, Jacksonville,	Feb. 27	F. Montreal, S. Crespo, S. Perdomo,
Sno. CROSS, Buenos Aires	Feb. 13	Redondo, A. Arrien, J. Román,
Vendam, Bermudas,	Feb. 28	San Juan, J. Díaz, J. Corrales,
Westernland, Amherst	Feb. 29	Nández, R. Fernández, E. Rodríguez,
		raña, A. García, D. Estévez, J. L.

SALEN		SALIDA DE PASAJEROS	
Viernes, 27 de febrero.		Vapor "Manuel Arana"	
		(Compañía Transatlántica Española)	
AMERICAN MERCHANT, Londres, del		Lista de pasajeros que salen:	
muelle 33, río Norte, a las 4 p. m.		Señoras D. de la Torre, J. de la Torre,	
AMERICAN MERCHANT, del muelle 54, río		Señoras D. del Castillo, T. del Castillo,	
Norte, a las 11:35 p. m.		Roca; señoras G. del Castillo,	

**CAJO VILLANO**, Cádiz y Barcelona, del 20, por la calle Columbia, Brooklyn, al mediodía.

**CONTE BIANCAMANO**, Génova, vía Gibraltar, del muelle 12, N. Y. Doeks, al mediodía.

**GRANADA**, La Ceiba y Tela, del muelle 26, por Este, a las 4 p. m.

**MADISON**, Norfolk, del muelle 25, río Norte, al mediodía.

**MANUEL AHNUS**, Habana, del muelle 8, al mediodía.

**ROCA**, sehores 18, del Castillo de San Cristóbal, N. Y. Doeks, al mediodía.

**Vapor "Sinoxal"**  
(United Fruit Co.)  
Lista de pasajeros para el vapor "Sinoxal" para Camaguey:  
M. Mayoral y M. Mallón;  
Mayoral y F. Mallón.

**NOTA.**—Los nombres publicados en listas, están tomados de fuentes oficiales.

MEDEA, Caracazo y La Guaira, del muelle 12, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 5 m.  
**MUNABO**, Bahamas, del muelle 64, río Norte, a las 5.30 p. m.  
**NORTHERN PRINCE**, Montevideo y Buenos Aires, del muelle 74, río Norte, a las 9 p. m.  
**PAN AMERICA**, Bermudas, del muelle 64, río Norte, a las 4 p. m.  
**ST. LOUIS**, Hamburgo, del muelle 58, río Norte, al mediodía.

Sábado, 28 de febrero, de mañana:  
**Venez**, Arica y Iquique, de mediodía a las 12 m.  
**YACHT**, de mediodía a las 12 m.

**LEGADOS**  
 TURNER, en el Municipal Dock con cargamento de madera  
**PACIFIC HENLOCK**, en el Y. de mediodía a las 12 m.

AGUISTAR, Yucatán . . . . .	12	M.	CHARLES CHRISTIANSON, en el
ARIZONAN, Honduras . . . .	3	P. M.	Seaboard Terminal Dock, con
ASORIN, Havre . . . . .	12	M.	to de madera.
BEATRICE, Santo Domingo . .	12	M.	
Bermuda, Bermudas . . . . .	11	A. M.	PROXIMOS A LLEGAR
COLLINGSWORTH, Aires . . . .	11	A. M.	CUBERO, esperado el 27 de festi
CABOLLA, La Ceiba . . . . .	11	A. M.	Municipal Dock No. 3, con cer
Dresden, Hamburgo . . . . .	1	P. M.	de madera.

**¡A ESPAÑA!**  
en el magnífico y gigantesco vapor de 24.839 toneladas

**"FRANCE"**  
**DIRECTO A VIGO**

el 20 de Marzo

*Otras Salidas*

Vapor "LA BOURDONNAIS" .....	Abril 2
Vapor "ROCHAMBEAU" .....	Mayo 2, 30, Junio 27, Julio 1
Pasaje mínimo en cámara desde .....	\$132.50 en adelante
Pasaje mínimo en cámara cada .....	749.50 en adelante

**Pasaje mínimo en cámara (ida y vuelta)..... 240.00**, según  
**Pasaje en tercera clase con billete de ferrocarril pago des-**  
**de Vigo a cualquier ciudad de importancia de España... \$ 87.00**  
**Pasaje en tercera clase (ida y vuelta)..... 158.00**

**IMPUESTOS ADICIONALES**

**PARA PASAJES O CUALQUIER OTRO INFORME, DIRÍJANSE AL**

AGENTE AUTORIZADO

**VALENTIN AGUIRRE**

82 BANK STREET NEW YORK

Teléfonos CHelsea 3-9040 y 3-2705.

SUCURSAL DE "UP TOWN":

1917—7th AVENUE (esquina calle 116) — Tel. MOnument 2-7611

Agente autorizando para la venta de billetes de pasaje de todas las compañías marítimas. Vendo pasajes a los precios de tarifa de las compañías para Sud América, Centro América, Antillas, Europa y demás partes del mundo.

**GIROS PARA TODAS PARTES DEL MUNDO**

**SUD-AMERICA**  
*Salidas Semanales Grace Line*  
PANAMA - PERU      PANAMA - COLOMBIA

**CHILE - BOLIVIA** Conexiones para Costa Rica y todos los puertos de Centro América. También para las conexiones especiales para puertos de Venezuela, Colombia y Ecuador. **ECUADOR-PERU-CHILE** Un servicio lujoso, rápido y económico. En los nuevos vapores y en las cabinas más modernas. **A Buenaventura (9 días),** **A Guayaquil (11 días).** Excelente comida. **\*\*\*"SANTA ELISA"\*\*\*** **\*\*\*"SANTA INEZ"\*\*\***

"SANTA MARIA" ..... Febrero 28  
 "SANTA BARBARA" ..... Marzo 14  
 "SANTA CLARA" ..... Marzo 28  
 "SANTA MARIA" ..... Abril 11

Primera Clase.

**GRACE LINE**

10 HANOVER SQUARE, NEW YORK  
 Teléfono BEckman 3-8000

**CUBA MEXICO**

**PERU AND**

**CUBA-MEXICO**

★ Servicio desde Nueva York

**HABANA**

★ Viajes expresos cada sábado, en lujosos barcos. \$85.00 ida, \$130 ida y vuelta. Salidas todos los miércoles y sábados.

**Via China**

**Via PANAMA Canal**

Los vapores más rápidos y modernos de la costa Oeste

**ACONCAGUA**

**TENO**

Atracciones especiales: gimnasio, restaurante, salón de baile, bañeros públicos y privados en todas las fundas. Excelente servicio de camareros y cocineros.

★ **CIUDAD DE MEXICO**  
 Viaje de ida de New York a Ciudad de México, con escalas en la Habana y Progreso, \$195 en adelante. Viaje de ida y vuelta \$385.00 en adelante. Salidas todas las semanas.

★ **WARD LINE**  
 También en todas las agencias

Compañía Sud Americana de Vapores  
 (South American Steamship Co.)  
**WESSEL, DUVAL & Co.**  
 Agentes Generales, 1 Broadway.

**RED "D" LINE**  
 Servicio semanal para pasajeros  
 De NEW YORK a PUERTO RICO  
 CURAZAO y VENEZUELA  
 y otros puertos.

autorizadas de turismo.  
 Oficina de Billetes:  
 545-547 Ave. y calle 45.  
 Oficina General de Pasajes:  
 Muelle 13, río del Este, al pie de  
 Wall St., New York City.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.